

## Comité d'organisation

Pr A. Baumelou, néphrologue - F. Bovet, directrice de la communication - Dr B. Liu, chercheur associé - Dr N. Na, médecin généraliste - N. Plet, chercheur associé - Dr P. Rufat, santé publique - Dr I. Tostivint, néphrologue - Dr C. Bitker.

## Comité scientifique

Pr J-J. Boffa, néphrologie - Pr G. Deray, néphrologie - Pr M. Dommergues, gynécologie obstétrique - Pr A. Duguet, pneumologie - Pr B. Falissard, santé publique - Dr L. Gambotti, santé publique - Dr A. Liou, pharmacienne - Pr J-M. Oppert, nutrition - Pr J-P. Spano, oncologie.

## Partenaires

江苏省中医院 (南京中医药大学附属医院)  
Hôpital de Médecine traditionnelle chinoise de la province de Jiangsu.  
(Hôpital Universitaire de l'Université de Nanjing de MTC)  
中国-法国 (巴黎) 中医药中心  
Centre Intégré de Médecine traditionnelle Chinoise (CIMTC)  
法国巴黎公立医院集团暨属下萨拉伯特-比提耶医院  
Hôpitaux Universitaires Pitié Salpêtrière - Charles Foix, AP-HP  
中国国家中医药管理局国合司  
L'administration d'Etat de la médecine traditionnelle chinoise (SATCM).  
中国驻法国大使馆  
L'Ambassade de la République populaire de Chine en République française  
中法中医药合作委员会  
Comité de pilotage (COPI) Franco-Chinois sur la MTC.  
法国患者委员会  
Association des patients  
江苏省卫生计生委暨江苏省中医药局  
Commission de santé et de planification familiale et l'administration régional de la Médecine traditionnelle chinoise de la province de Jiangsu  
南京中医药大学  
Université de médecine traditionnelle chinoise de Nanjing  
巴黎中国文化中心  
Centre Culturel Chinois à Paris

2007: Signature du « Protocole de coopération en matière de MTC entre le gouvernement de la République Française et le gouvernement de la République populaire de Chine » et création d'un comité de pilotage. 2008: le programme hospitalier de recherche clinique national (PHRC-N) comporte pour la première fois une thématique « médecines complémentaires » 2010: sous le titre « un projet innovant pour mieux adapter les prises en charge et mieux répondre aux attentes des patients » le plan stratégique de l'AP-HP crée deux volets: un volet recherche clinique et un volet MTC. 2012: l'AP-HP et la State Administration for Traditional Chinese Medicine (SATCM) signent un protocole de coopération. Avec une plate-forme minimale sur le plan des ressources humaines, le Centre Intégré de MTC (CIMTC) en dix ans a, à son actif, trois PHRC-N, a développé des accords de recherche avec quatre groupes hospitalo-universitaire chinois, délivre dans ce domaine de l'ordre de 400 heures d'enseignement et a organisé trois conférences franco-chinoises sur le sujet, la dernière en 2013. 2017: pour le dixième anniversaire de cette coopération, l'heure est venue d'une quatrième conférence. Cette fois-ci, sous la forme d'une semaine, où l'Administration de l'Etat Chinois pour la MTC et plusieurs équipes hospitalo-universitaires de MTC viendront nous rencontrer. Enseignements, démonstrations, échanges scientifiques et culturels sont au programme. Praticiens spécialistes ou généralistes, patients ou soignants, tous sommes concernés par une approche scientifique et culturelle différente de notre médecine, différente mais complémentaire.

© Direction de la communication - Novembre 2017

## PROGRAMME

壽道



# Semaine de la médecine chinoise à Paris

## Hôpital Universitaire Pitié Salpêtrière

Du mercredi 29 novembre  
au jeudi 30 novembre 2017

Présidents : Pr Sun Wei (Nankin), Pr Alain Baumelou (Paris)

Secrétaires généraux : Dr Isabelle Tostivint (Paris),  
Pr MTC Liu Bingkai (Nankin)



Sous le Haut  
Patronage de



ASSISTANCE  
PUBLIQUE HÔPITAUX  
DE PARIS

**Mercredi 29 novembre 2017**

**Amphithéâtre Adicare.**

**Institut de Cardiologie**

**50-52 boulevard Vincent Auriol**

**75013 Paris**

**9h00 - 12h30 :**

Modérateurs : *Pr MTC Liu Bingkai et Dr Catherine Bitker*

- **9h00 : Massage Tui na pédiatrique: indications en médecine traditionnelle chinoise et pratique** - *Pr Tai Xiantao (Kunming)*
- **10h00 : Qi Gong et obésité** - *T. Sobrecases*
- **10h45 : Projet nutrition clinique et MTC** - *Dr Frédéric Courtoi PhD, Moulins les Metz*
- **11h15 : Démonstrations de médecine traditionnelle chinoise** *par la délégation chinoise à l'Espace Com*

**12h30 - 14h00 : Déjeuner**

**14h00 - 16h00 : Soins de support en oncologie-radiothérapie et médecine chinoise**

Modérateurs : *Pr Philippe Maingon et Pr MTC Liu Bingkai*

- « Nourrir le vivre » : l'apport des pratiques psycho-corporelles de la médecine chinoise dans la prise en charge du cancer - *Dr Catherine Bitker*
- **Acupuncture temps point espace et cancer** - *Pr. Zhu Miansheng (MTC)*
- Discussion

**16h30 : Visite par la délégation de l'Académie de Médecine**

- *Pr Patrice Debré et Pr Raymond Ardaillou*

**Jeudi 30 novembre 2017**

**Amphithéâtre Adicare.**

**Institut de Cardiologie**

**50-52 boulevard Vincent Auriol**

**75013 Paris**

**9h00 - 13h00 :**

Modérateurs : *Corinne Sliwka et Nadine Baclet*

- **9h00 : En marche, en respiration : le Qi Gong de Guolin soin de support pour le cancer** - *Pr MTC Liu Bingkai*
- **10h00 : Personnel soignant et MTC** - *Ms Wang Yan, infirmière générale de l'hôpital universitaire de MTC de la province de Jiangsu*
- **11h00 : Démonstrations de médecine traditionnelle chinoise** *par la délégation chinoise à l'Espace Com*

**En parallèle de 10h00 à 12h00 : Centre de médecine traditionnelle chinoise (Pavillon Layani) Séminaire de management hospitalier**

- *Alain Burdet, directeur d'hôpital honoraire, chargé de mission à la direction des relations internationales de l'APHP*

**13h00 : Déjeuner**

**14h30 - 17h30 : Symposium de clôture : la recherche clinique en médecine traditionnelle chinoise**

Modérateurs : *Pr Sun Wei et Dr Laetitia Gambotti*

- **14h00 : Plantes chinoise et fibrose rénale** - *Isabelle Tostivint, J.J. Boffa, Zhang Lu, Wang Yuejan*
- **15h00 : Addictologie : QICA - PHRC N : Le craving** - *Dr Philippe Podevin - Qi gong et craving - Nathalie Plet*
- **15h30 : MTC et pédopsychiatrie : parallèles et apports** - *Dr Marie Ducloy, Pr Bao Chao*
- **16h30 : Acupuncture et gynéco obstétrique : Développement d'un programme soin-recherche en obstétrique à la Pitié Salpêtrière** - *Stéphanie Nicolian - Acupuncture et infertilité - Sun Jianhua*

**Inscription gratuite mais obligatoire, en raison du nombre de places limitées.**

**Merci de vous inscrire impérativement auprès de [sophie.capez@aphp.fr](mailto:sophie.capez@aphp.fr)**

**Inscription gratuite mais obligatoire, en raison du nombre de places limitées.**

**Merci de vous inscrire impérativement auprès de [sophie.capez@aphp.fr](mailto:sophie.capez@aphp.fr)**